

Lilian Maria Damico da Fonseca

Brazilian, 55 years old , Married , 4 children

Personal data

lfonseca_damico@hotmail.com

(11) 97216-5586/(13)98167-5740 | (13)981675740

Rua dos Cravos, 22, ap 93 Florida 11708210 Praia Grande São Paulo Brazil

Goals – Translator

Professional Summary

I am a translator in English, German and French. Being a postgraduate degree in Law, I have perfect mastery of the vernacular, which allows me to produce texts with quality. I started my studies of the German and French language while still in adolescence and English in adulthood. I have a great passion for different cultures and language studies. My legal training gives me the knowledge of comparative law and conditions to translate legal texts perfectly.

I use the office suite and the SDL Trados and MemoQ applications. I'm disciplined and punctual. Values of the projects to be combined.

Training

Schooling

Postgraduate at Specialization level - Postgraduate – MBA

Maritime Law Postgraduate, UNISANTOS (June 2014) - Completed

Postgraduate - Specialization

Business Law, Educational Damasio (July 2015) - Completed

Graduation

Law, University Of São Judas Tadeu (December 2012) - Completed

Complementary Courses

English, CCAA

(December 2021) – Attending

Business Management with ERP, Educational IT (August 2012) - Completed

Customs Tax Law Course, Higher School of Law (June 2012) – Completed

Customs Broker Advisor, SISCOMEX CUSTOMS COURSES (April 2012) - Completed

French, Roosevelt Institute (November 1984) - Completed

German, Roosevelt Institute (October 1982) - Completed

Professional history

King Truck Show Events and Enterprises Ltda.

Lawyer since April/2017 Legal support

SILVERCOMEX

Customs Broker's Helper since May/2014

Organization of the necessary documentation for import and export operations.

AC Acred Advocacia and Consulting - Intern since October/2012

Follow-up of processes, preparation of petitions and customer service.

Takahashi Advocacy

Legal Assistant - February/2016 to May/2016

Preparation of petitions and various pieces; customer service.

Civil Police of the State of São Paulo

Police Registrar - July/2002 to January/2014 Judicial Police Activities

Last salary and benefits

Last salary - R\$ 3,000.00

It agrees to consider proposals from other regions.

Additional information

Member of the Maritime Law Commission - OAB Santos Member of the Customs Law Commission - OAB Santos Labor Calculus Course

Tax Debt Installment Course Course 'The National Simple'

Course 'Consumer Relations Law' Course in Tax Law and Cooperative Legal
Medicine Course

Course of Customs Tax Law Course Operating System SISCOMEX Course
Microsiga System